

1. 生活上の注意

食事

生水・生野菜・果物については要注意。
氷についても注意下さい。

通貨

日常生活ではUS\$のみで生活できます。(1ドル以下のお釣りはリエルで返ってきます。)
US\$ = 2,500 ~ 2,600リエル。500リエル紙幣1枚が約20円とお考え下さい。

交通

プノンペン市内では一般的に普通車を1日借り上げると25ドルです。(朝7時から夜8時までの利用。昼及び夜1~2時間の休憩をつけて下さい。)また、夕食会等で8時以降もドライバーを使った場合ドライバー一人につき2ドル程度のチップを払えば充分と思われます。
そのほか、シクローなら市内で片道1,000リエル前後で利用できます。モータータクシー(バイク)もありますが、交通事故の発生も多いため絶対に利用しないで下さい。
借上車のドライバーからシクローに至るまで、当国では交通マナーが非常に悪いためご注意下さい。

ホテル

チップは特に必要ありません。
スーツケースの運び出し等、特別に仕事を申し付けた場合は、荷物1個につき500リエル程度渡すぐらいで充分だと思われます。

② 治安

夜8時以降の外出は控えて下さい。また、昼間でも人通りの少ない裏通りは避けた方が無難です。
プノンペン市外へ出かけられる場合は、事前に事務所までご相談下さい。また午後4時までには市内へお戻り下さい。

電話

ホテルから日本への国際電話は、1分およそ7ドル。市内の公衆電話は日本まで4ドル程度(ただしテレフォンカードの購入が必要です)。

2. 関係者連絡先

JICAカンボディア事務所

HOUSE NO.157, STREET NO.71, PHNOM PENH

TEL: 27474, 26147, 015-911350

FAX: 015-913639

携帯電話:	渡部(所長)	015-911337
	山際(所員)	015-911345
	坂根(所員)	015-911338
	森田(企画調査員)	015-911296
	清水(協力隊調整員)	015-911335

在カンボディア日本大使館

NO.75, MOHA VITHEI, PREAH NORODOM, PHNOM PENH

TEL: 27161~4

以上



គណៈរដ្ឋមន្ត្រី
COUNCIL OF MINISTERS

រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ

State Secretariat for Rural Development

ភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី.....ខែ.....ឆ្នាំ ១៩៩៤...

19 August 1994

លេខ
To whom it may concerned

Dear Sir/Madamme,

I have a pleasure of informing you that the Project Performance Monitoring on Rural Development and Resettlement Project, under the minutes of Joint Consultation Committee on 7 May 1994, will be scheduled as follows.

Therefore, I would like the Representatives of 5 Governments and Team Leaders to attend a discussion at 09:00am on 12 September 1994 at the Conference Room of Japan International Cooperation Agency Cambodia Office on the methods and conditions of the Monitoring. Please inform your schedule for confirmation to JICE Cambodia Liaison Office (attn:Mr. Y.Saito Tel:855-18-810356 / Fax:855-15-913135).

1. Schedule

- 12 Sep.'94 (Mon) Discussion in Phnom Penh (JICA Cambodia Office)
 - 13 Sep.'94 (Tue) Site Observation
 - 14 Sep.'94 (Wed) Site Observation
 - 15 Sep.'94 (Thu) Site Observation
 - 16 Sep.'94 (Fri) Discussion in Phnom Penh (JICA Cambodia Office)
 - 19 Sep.'94 (Mon) Preparation of Monitoring Report
 - 20 Sep.'94 (Tue) Preparation of Monitoring Report
 - 21 Sep.'94 (Wed) Preparation of Monitoring Report
 - 22 Sep.'94 (Thu) Preparation of Monitoring Report
 - 23 Sep.'94 (Fri) Submit the Reports to JCC Chairman
- } If necessary, site observation will be arranged.

and by the end of September '94, the Reports will be submitted to JCC members at the JCC Meeting.

2. Monitoring

According to the minutes of JCC dated on 7 May '94, the monitoring will be made by the following person.

Representative from SRD	1 person
Representatives of 5 Governments	5 person
National Team Leader	5 person

Total	: 11 person

អាសយដ្ឋាន : តាមជួបមីថ្នលេខ ១៦៩ និង មហាវិថីសូវៀត

ADDRESS : CORNER OF STREET # 169 AND SOVIET BLVD. P. PENH. FAX & PHONE : (855-23) 25614 - 22425

These members will make 3 groups for site observation and preparing the Reports.

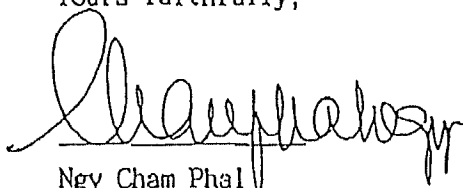
Group A : ⇨ Technical Field of Rice Growing
(4 person) Technical Field of Vegetable Growing
 Technical Field of Fruit Growing
 Technical Field of Subsidiary Crops Growing
 Technical Field of Live Stock
 Technical Field of Inland Fishery
 Total: 21 Experts

Group B : ⇨ Technical Field of Income Generating Activities
(3 person) Total: 15 Experts

Group C : ⇨ Technical Field of Education
(4 person) Technical Field of Public Health
 Total: 12 Experts

Your cooperation in the matter will be highly appreciated.

Yours faithfully,



Ngy Cham Phal
National Project
Coordinator

To : Embassy of Indonesia
 Embassy of Japan
 Embassy of Malaysia
 Embassy of Thailand
 Ministry of Foreign Affairs, the Government of Philippines
 Chairman of Joint Consulting Committee
 Rural Development and Resettlement Project
 Japan International Cooperation Agency Cambodia Office
 Japan International Cooperation Center Cambodia Liaison Office

C.C.: Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation
 Ministry of Agriculture
 UNDP Office in Phnom Penh

enclosed: Project Performance Monitoring Report (Format)

Project Performance Monitoring Report

Project Name: Rural development and resettlement project Country: Cambodia.

Period of Project: Starting date - Originally planned D/M/Y / / /

Actual / / /

Completion date - Originally planned / / /

Current estimate / / /

Fields of Project: Center / Health, Medical / Agriculture, Forestry, Fishery / Income generation activities / Education

Fields of Technical Cooperation: Technical Dissemination, Human Resource Development

Executing agency: JICE Counterpart agencies in Cambodia:

Participating countries: Japan, Indonesia, Malaysia, The Philippines, Thailand

Evaluators: (name) _____ (title) _____

Date of this evaluation: D/M/Y / / / / / /

Project purposes

1. Promoting food production, income generating activities and other rural community development activities in two provinces in Cambodia
2. Introducing appropriate techniques of agriculture and income generating activities applicable in the provinces through demonstrations, through campaigns and /or direct approaches to the residents in order to bring about a healthy rural community development.
3. Upgrading conditions of education and public health in the provinces through individual and /or group teacher and nurse training, through campaigns and /or direct approaches to the residents.
4. Establishing model rural development in the provinces, focusing on upliftment of living conditions for resettled returnees, IDPs, demobilized soldiers and the local population in particular and improvement of the present conditions of rural areas in general.

Summary of Conclusions

- (1) Progress of the project
- (2) Necessity of changes in the project
- (3) Support for the project

Progress of the Project

1. Coherency with superior strategy

Initially planned achievement at the time of the monitoring:

Necessity of changes and their reasons

due to the change of the position of the project in the superior strategy:

due to the change of critical assumptions regarding other development goals:

2. Expectation of the achievement of the project purposes comparing with the initial plan
Initially planned achievement at the time of the monitoring:
Necessity of changes and their reasons
 - due to the degree of the progress of the project:
 - due to the change of critical assumptions regarding the project purposes:
3. Expectation of the achievement of the outputs comparing with the initial plan
Initially planned achievement at the time of the monitoring:
Necessity of changes and their reasons
 - due to the degree of the progress of the outputs:
 - due to the changes of critical assumptions regarding the outputs:
4. Expectation of the achievement of the inputs comparing with the initial plan
Initially planned achievement at the time of the monitoring:
Necessity of changes and their reasons
 - due to the degree of the progress of the inputs:
 - due to the changes of critical assumptions regarding the inputs:

Necessities of Changes in the Project

1. Changes regarding the development goal
2. Changes regarding the project purposes
3. Changes regarding the outputs
4. Changes regarding the inputs from
 - a) Cambodia
 - b) Japan
 - c) Other participating countries

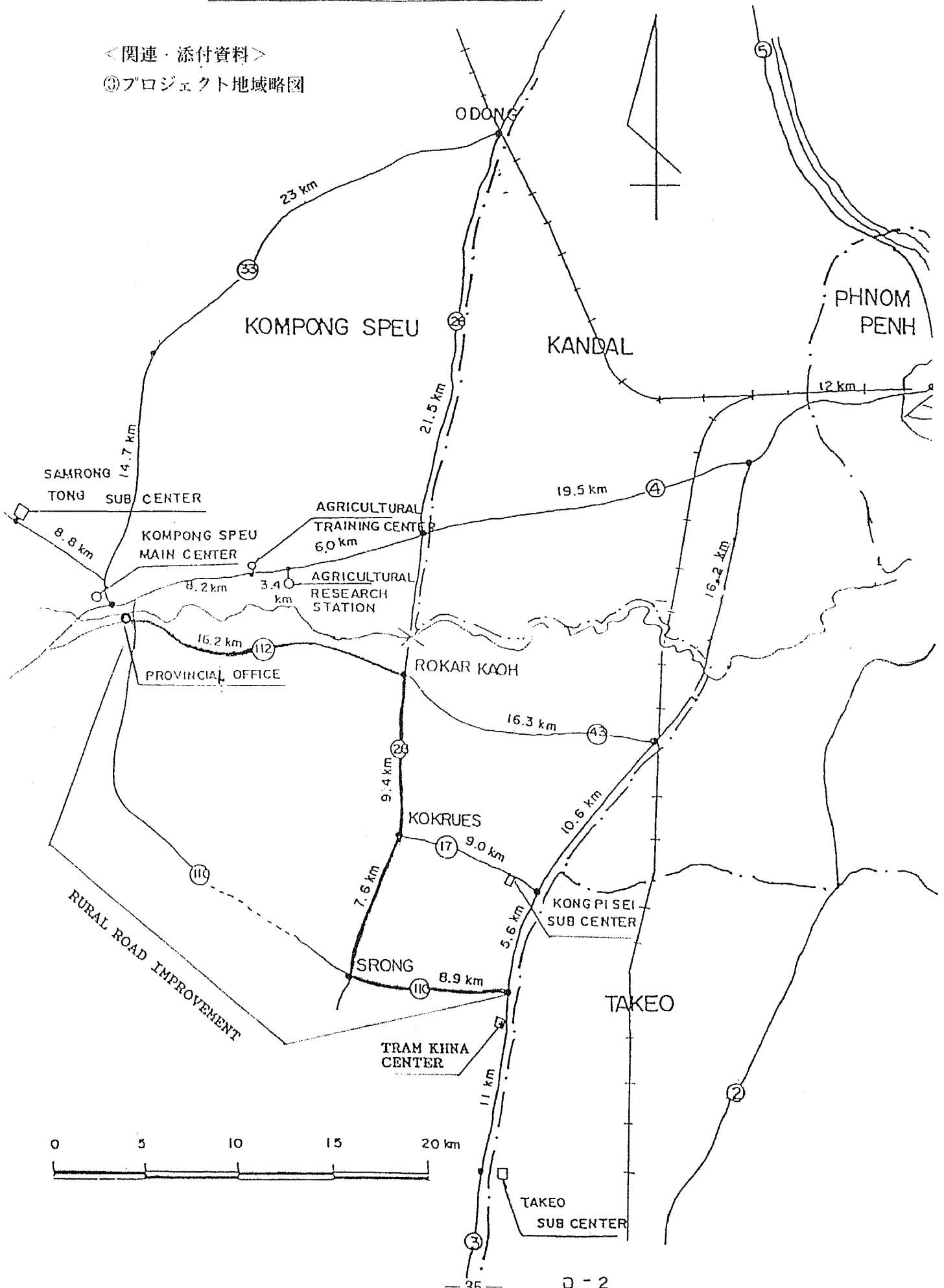
The Support for the Project

1. Necessities for support by visiting short-term experts
 - a) supervision for experts and counterparts
 - b) supervision regarding repair and maintenance of machines and equipment
2. Necessities for support by
 - a) Cambodia
 - b) Japan
 - c) Other participating countries
3. Necessities for the follow-up cooperation

SITE LOCATION MAP

< 関連・添付資料 >

③プロジェクト地域略図



<関連・添付資料>

モニタリング活動・現場視察の詳細日程

SCHEDULE OF MONITORING

12 Sep. (Monday)	9:00	Meeting on Monitoring at JICA, Cambodia Office	
13 Sep. (Tuesday)	7:15	Monitoring tour 1	Leaving 7:15 at JICE Office
14 Sep. (Wednesday)	7:15	Monitoring tour 2	---- do ----
15 Sep. (Thursday)	7:15	Monitoring tour 3	---- do ----
16 Sep. (Friday)	am	Spare time for tour	
	14:30	Plenary discussion at JICA, Cambodia Office	
	18:00	Dinner at Juliana Hotel	

19 - 23 September (Mon - Fri)

Report Making by SRD and National Team Leaders

26 - 29 September (Mon - Thu)

Typing and printing of the report

30 September

Report to JCC

MONITORING TOUR 1 (13 September, 1994, Tuesday)

No.	Location	Experts	Time (min.)	Arrival	Depart.
	Phnom Penh	(Road No. 3)			7:15
01	<u>Wat Prei Totong</u>	<u>Onohara (J)</u>	15	7:50	8:05
02	Khum Veal Clinic	Manan (I)	15	8:25	8:40
03	<u>Kong Pisey Sub-center & Surrounding areas</u>	<u>Nakanishi (J)</u>	15	8:45	9:00
		Rebecca, Domingo, Ariel,			
		Helen, Nestor, Oscar (P)	15	9:00	9:15
		Charkree (T)	15	9:15	9:30
		Leonardo, Danilo (P)	15	9:30	9:45
		Jajat, Imron, Alrisman (I)	30	9:45	10:15
		Rehab. of School (Project)	5	10:20	10:25
04	Som Dech Krom Preah Secondary School	Kannika (T)	15	10:35	10:50
05	<u>Tram Khna Primary School</u>	<u>Haraguchi(J)</u> , Zuki, Aziz,			
		Glazali, Ariffin (M)	15	11:00	11:15
----- Lunch at Tram Khna -----					
06	<u>Tram Khna Center & Surrounding areas</u>	Bosar (I)	15	12:45	13:00
		Rebecca, Nestor, Helen (P)	15	13:00	13:15
07	Tropeang Mean	Arilisman (I), Danilo, Romeo,			
		Oscar, Ariel, Domingo (P)			
		Widodo (I)	30	13:20	13:50
08	Moharisei	Wayan (I)	15	14:00	14:15
09	<u>Komar Richia Commune Health Center</u>	<u>Ueno (J)</u>	15	14:30	14:45
10	Tropeang Chhok	Ariel, Domingo (P)	15	14:55	15:10
11	Kong Pisey District Office of Health	Yadi (I)			
	Kong Pisey District Hospital	Ichwan (I)	15	15:50	16:05
12	Swang Teap	Rebecca, Helen, Nestor,			
		Ariel, Domingo (P)	15	16:15	16:30
	Phnom Penh	(Road No. 3)			17:45

MONITORING TOUR 2 (14 September, 1994, Wednesday)

No.	Location	Experts	Time (min.)	Arrival	Depart.
	Phnom Penh	(Road No. 2)			7:15
01	Khum Sla	Imron (I)	15	8:30	8:45
02	Bat Roka Lake	Rusli, Jajat (I)	15	9:00	9:15
03	Takeo				
3-1	<u>Provincial Veterinary Office</u>				
		<u>Kinoshita (J)</u>	10	10:45	10:55
3-2	<u>Takeo Kindergarten</u>	<u>Nobe (J)</u>	15	10:55	11:10
3-3	<u>Takeo Orphanage</u>	<u>Iraha (J)</u>	15	11:10	11:25
----- Lunch at Angtasaom -----					
04	<u>Slah Kou Agricultural Station</u>				
		<u>Odashima (J), Romeo (P)</u>	30	13:30	14:00
05	<u>Phum Dap Pou</u>	<u>Fukuda (J)</u>	15	14:00	14:15
06	Beung Tranh Cheung Commune Health Center				
		<u>Sawaeng (T), Lolita (P)</u>	30	14:30	15:00
07	Takeo Sub-center & Surrounding areas				
		<u>Dussadee (T), Oscar, Danilo (P)</u>			
		<u>Ab Bakar, Ghazali, Ariffin,</u>			
		<u>Aziz, Zolkapli, Zuki (M)</u>			
		<u>Romeo, Leonardo (P)</u>	45	15:15	16:00
	Phnom Penh	(Road No. 3)			17:30

MONITORING TOUR 3 (15 September, 1994, Thursday)

No.	Location	Experts	Time (min.)	Arrival	Depart.
	Phnom Penh	(Road No. 4)			7:15
01	<u>Preu Phdau Agricultural Research Station</u>	<u>Tanaka (J)</u>	15	8:00	8:15
02	Office of Provincial Education	Paiboon (T)	15	8:40	8:55
03	<u>Kampong Speu Kindergarten</u>	<u>Nobe (J)</u>	15	8:55	9:10
04	<u>Department of Agriculture</u>	Wuti, Panupan (T)			
		<u>Kinoshita (J)</u>	30	9:20	9:50
04	Kampong Speu Main Center	Sompis (T)			
		Kholid, Zaki, Suhaimi,			
		Saharom (M)	30	9:50	10:20
05	<u>Angmetry Primary school</u>	<u>Haraguchi (J)</u> , Zuki, Aziz,			
		Ghazali, Ariffin (M)	15	10:50	11:05
06	<u>Phum Pramwa Cheng & Dam Dek</u>	<u>Fukuda (J)</u>	15	11:25	11:40
07	<u>Slong High School</u>	<u>Haraguchi (J)</u> , Zuki, Aziz,			
		Ghazali, Ariffin (M)	15	11:55	12:10
----- Lunch at Tram Khna -----					
	Phnom Penh	(Road No. 3)			15:15

<関連・添付資料> プロジェクト参加の専門家一覧表

Assignment of Experts for RDRP

As of 1 June, 1994

	Indone-	Malaysia	Philip-	Thailand	JOCV	Total
	sia		pines			
	fe	fe	fe	fe	fe	fe
1. Agricultural Development (23)						
(1) Rice growing	2			<u>1</u>	1	4
* Rice seed production						1
* Training and Extension						
* Demonstration						
* Water Management/Irrigation	1					1
* Cropping pattern						
* Agricultural machines					1	1
* Post harvest						
(2) Vegetable growing	1		4	2		5
* Trial and Demonstration						2
* Soil improvement			1	1		1
* Post harvest						1
(3) Fruit growing			3			3
* Tree nursery						
* Extension						
(4) Subsidiary Crops	1		2			3
* Demonstration and extension						
(5) Animal husbandry	1			<u>1</u>		2
* Propagation						
* Training and extension						
* Veterinary					1	1
(6) Fish culture				1		1
* Hatch and raising fries						
* Training and extension						
2. Income generating Livelihood Dev. (15)						
* Dress making				1	1	2
* Hair dressing					1	1
* Ceramics					1	1
* Handicraft					1	1
* Electrical installation		2		1		1
* Metal fabrication		1				2
* Motorcycle repair		1				1
* Carpentry joinery		2				2
* Brick laying		2				2
* Plumbing		2				2
3. Upgrade Education (4)						
* English education				2	1	2
* Support for education					2	2
4. Upgrade Public Health (8)	4			2	2	8
* Primary health care					2	2
* Training						
Total	10	10	10	10	10	50
Experts arrived	10	10	10	8	10	48
			3	2	3	8
			3	2	3	8

Note: fe stands for female, Dev. for Development, underlined figures mean experts expected to arrive.

<関連・添付資料>⑥国別専門家リスト

Experts from INDONESIA

ID	Names	Speciality	from	
I-01	Mr. H. MANAN DRS.	Public Health	30/12/93	
I-02	Mr. JAJAT RUCHJAT	Rice Growing	30/12/93	
I-03	Mr. RUSLI	Irrigation/Water Manage.	26/03/94	
I-04	Mr. WIDODO T.J. SUPRAPTO	Rice Growing	26/03/94	
I-05	Mr. IMRON	Livestock Culture	26/03/94	
I-06	Mr. ALRISMAN AGOES	Rice Growing	26/03/94	
I-07	Mr. ALI BOSAR HARAHAP	Agronomist	26/03/94	
I-08	Mr. YADI ISMAIL	Public Health	26/03/94	
I-09	Mr. I.WAYAN MARTHAYASA	Public Health	26/03/94	
I-10	Mr. ICHWAN DAWAM	Public Health	26/03/94	

Volunteers from JOCV

ID	Name:	Speciality	from	
J-01	Mr. ODASHIMA NARIYOSHI	Rice Growing	15/10/93	
J-02	Mr. NAKANISHI KAZU	Dress Making	15/10/93	
J-03	Mr. ONOHARA TAKASHI	Ceramist	20/02/94	
J-04	Mr. KINOSHITA HIDETOSHI	Veterinarian	20/02/94	
J-05	Mr. TANAKA OSAMI	Auto Mobile Maintenance	20/02/94	
J-06	Mr. NOBE TAKASHI	Kindergarten Teacher	20/02/94	
J-07	Mr. HARAGUCHI AKIHISA	Vocational Trainer	20/02/94	
J-08	Mr. IRAHA SHINSHO	Hair Dresser	20/02/94	
J-09	Ms. FUKUDA MAKIKO	Public Health/Nurse	25/04/94	
J-10	Ms. UENO KYOKO	Public Health/Pharmacist	25/04/94	

Experts from Philippines

ID	Name	Speciality	from	
P-01	Ms. REBECCA T. LACSON	Upland Field Crops	30/03/94	
P-02	Mr. ARIEL JARILLA BAYOT	Upland Field Crops	30/03/94	
P-03	Mr. DANILO TAMAYO DANNUG	Upland Field Crops	30/03/94	
P-04	Mr. DOMINGO P. NILO	Upland Field Crops	30/03/94	
P-05	Mr. LEONARDO DE GUZMAN	Upland Field Crops	30/03/94	
P-06	Ms. LOLITA C. TAPIA	Upland Field Crops	30/03/94	
P-07	Ms. MA HELEN RAWTUGAN	Upland Field Crops	30/03/94	
P-08	Mr. NESTOR E. RIVERA	Upland Field Crops	30/03/94	
P-09	Mr. OSCAR G. AALA	Upland Field Crops	30/03/94	
P-10	Mr. ROMEO P. AYOS	Upland Field Crops	30/03/94	

Experts from Thailand

ID	Name	Speciality	from	
T-01	Mr. WUTI NIPONKIT	Rice Growing	03/01/94	
T-02	Mr. PANUPAN VANNASURACHAT	Fish Culture	03/01/94	
T-03				
T-04	Mr. PAIBOON KARNJANAPAN	English Teacher	01/03/94	
T-05	Mr. DUSSADEE SANGDUM	Public Health	01/03/94	
T-06	Mr. SAWAENG GAEWPRASONG	Public Health	01/03/94	
T-07	Mr. CHARKREE SIRISOONTARANON	Handicraft	04/04/94	
T-08	Ms. SOMPIS THAMWATTANA	Dress Making	04/04/94	
T-09	Ms. KANNIKA MARTOM	English Teacher	04/04/94	
T-10				

Experts from Malaysia

ID	Name	Speciality	from	
M-01	Mr. CHE KHOLID	Vocational Trainer	15/05/94	
M-02	Mr. MD. SAHAROM	Vocational Trainer	15/05/94	
M-03	Mr. AZIZ	Vocational Trainer	15/05/94	
M-04	Mr. SUHAIMI ISMAIL	Vocational Trainer	15/05/94	
M-05	Mr. MOHAMAD ZAKI	Vocational Trainer	15/05/94	
M-06	Mr. MD. GHAZALI	Vocational Trainer	15/05/94	
M-07	Mr. ARIFFIN	Vocational Trainer	15/05/94	
M-08	Mr. ABU BAKAR	Vocational Trainer	15/05/94	
M-09	Mr. ZOLKALPLI	Vocational Trainer	15/05/94	
M-10	Mr. MOHAMAD ZUKI	Vocational Trainer	15/05/94	

Experts from Malaysia

ID	Name	from	Income Generating of Activities/Speciality	from
M-01	Mr. CHE KHOLID	P. GIAT MARA	Vocational Trainer of Electricity	15/05/94
M-02	Mr. MD. SAHAROM	P. GIAT MARA	Vocational Trainer of Metal Fabrication	15/05/94
M-03	Mr. AZIZ	P. GIAT MARA	Vocational Trainer of Building Technology	15/05/94
M-04	Mr. SUHAIMI ISMAIL	P. GIAT MARA	Vocational Trainer of Electricity	15/05/94
M-05	Mr. MOHAMAD ZAKI	P. GIAT MARA	Vocational Trainer of Motorcycle Repair	15/05/94
M-06	Mr. MD. GHAZALI	P. GIAT MARA	Vocational Trainer of Building Technology	15/05/94
M-07	Mr. ARIFFIN	P. GIAT MARA	Vocational Trainer of Carpenter Skill	15/05/94
M-08	Mr. ABU BAKAR	P. GIAT MARA	Vocational Trainer of Plumbing	15/05/94
M-09	Mr. ZOLKALPLI	P. GIAT MARA	Vocational Trainer of Plumbing	15/05/94
M-10	Mr. MOHAMAD ZUKI	P. GIAT MARA	Vocational Trainer of Building Technology	15/05/94

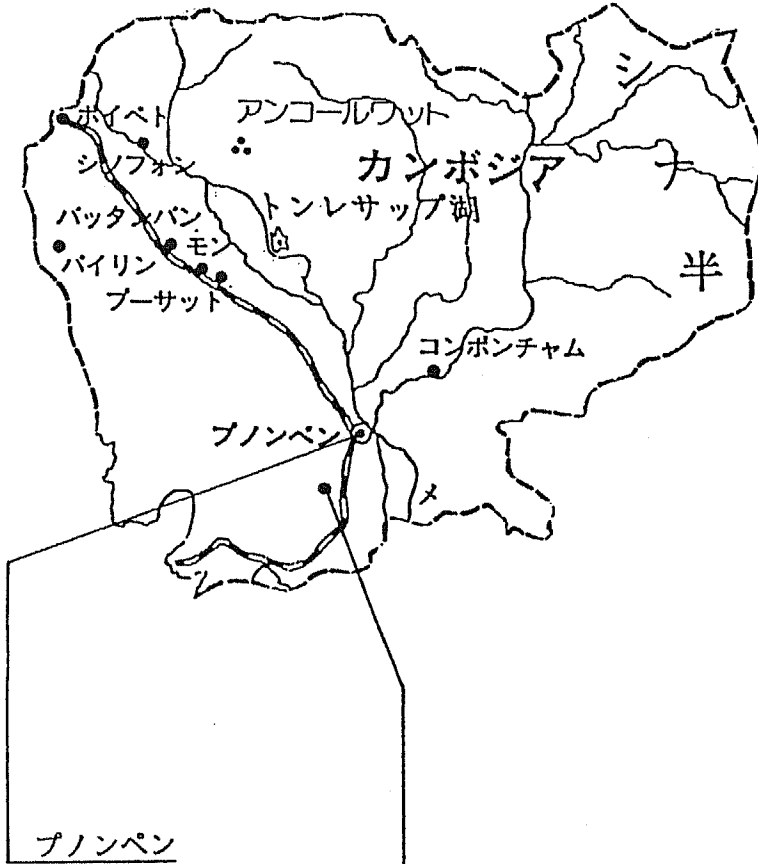
Pusat GIAT MARA: MARA GIAT Center

is the organization which offers technical and vocational skills training packages to meet immediate manpower needs in both rural & urban areas.

カンボディア隊員配置図

平成6年9月1日現在

隊員総数	22名	正規隊員	12名
	(女性7名)	短期隊員	9名
		シニア	1名



配属省庁	職 種	員数
経済・社会省	工作機械	1
	システム・エンジニア	1
	電子機器	1
	自動車整備	1
	日本語教師	1
	縫製	1
	卓球	1
	保健省	助産婦
看護婦		1
観光省	市場調査	1
	統計	1
	日本語教師	1
地方開発庁	稲作	1
	家政	1
	陶磁器	1
	美容師	1
	獣医師	1
	自動車整備	1
	幼稚園教師	1
	技術科教師	1
	看護婦	1
	公衆衛生	1

平沢 充	工作機械	4/3
川口 みどり	助産婦	4/3
矢島 千恵美	看護婦	4/3
秋山 郁久	システム・エンジニア	5/1
馬渡 秀嘉	電子機器	5/1
富沢 慶太	自動車整備	5/1
岡野 直喜	日本語教師	5/2
尼崎 康文	市場調査	5/2
星 清隆	統計	5/2
川村 美也子	縫製	6/1
高橋 誠人	卓球	6/1
山崎 幸恵	日本語教師	6/1

三勳プロジェクト/コンボンスター・タタ

小田島成良	稲作	シニア
中西 加津	家政	短期隊員
小野原孝	陶磁器	短期隊員
伊良波真正	美容師	短期隊員
木下 秀俊	獣医師	短期隊員
田中 修	自動車整備	短期隊員
野辺 節	幼稚園教師	短期隊員
原口 明久	技術科教師	短期隊員
福田 牧子	看護婦	短期隊員
上野 恭子	公衆衛生	短期隊員

総員数：22



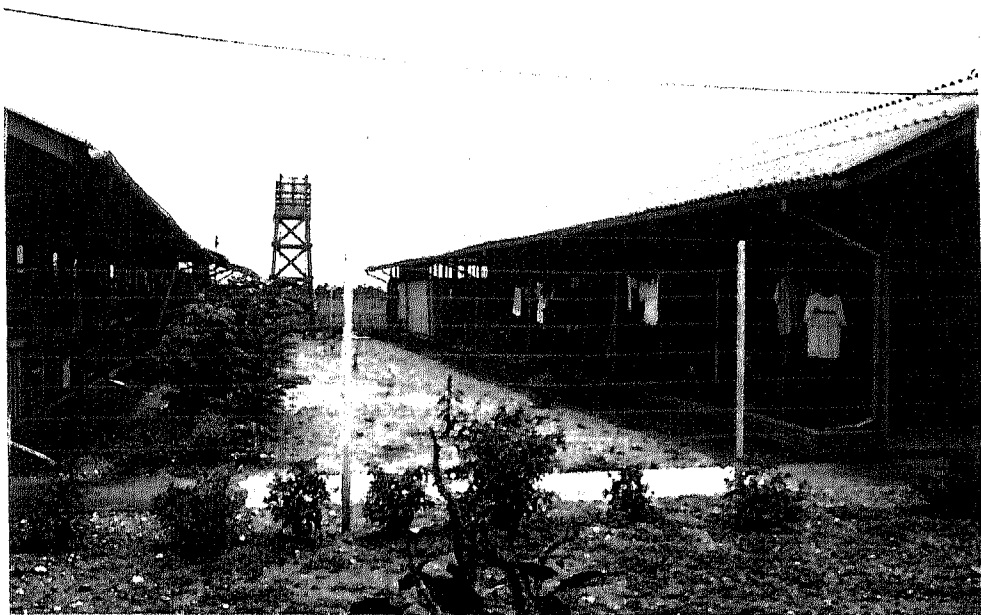
トラムクナー・センターの「三角協力」プロジェクト・オフィス。
中央は、プロジェクト・マネジャー（PM）の守屋幡司・専門家



トラムクナー・センターの食堂。奥のキッチンは二手に分かれ、モスリム関係者用が別になっている。



トラムクナー・センターの集会・娯楽室の一隅に、専門家たちが費用を出し合って設けた「バー」。



トラムクナー・センターの宿舎。個室が10室で1棟の住まいが、5棟並ぶ。洗面・シャワー室・トイレは共用。

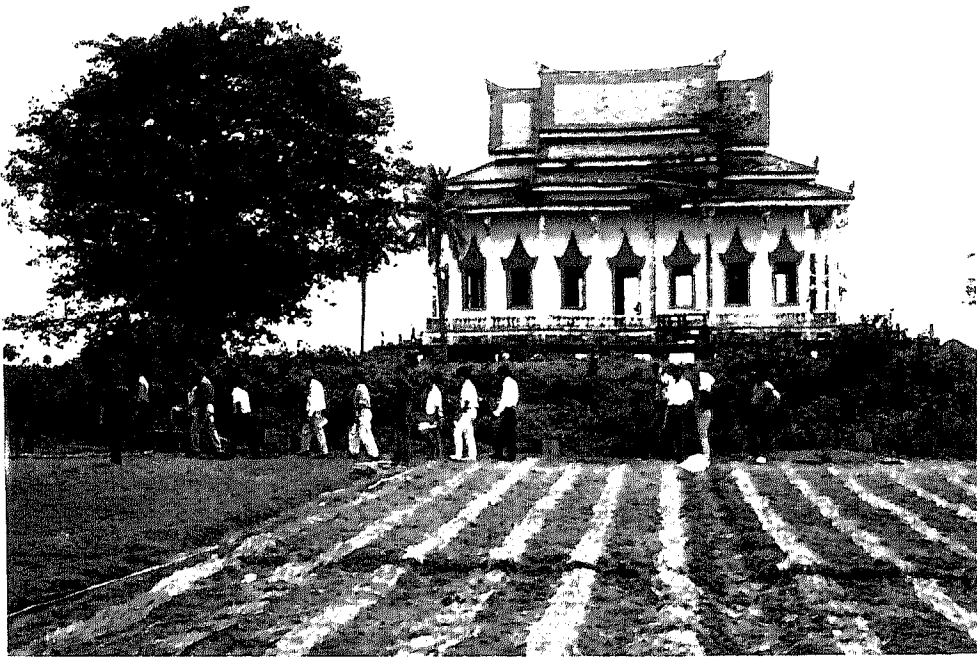




トラムクナーの個室。ベッドに机といす、洋だんすが備わって、一応の起居に支障はない。最小限のプライバシー保持は可能であるが、改善の余地がありそう。



インドネシアの稲作専門家の試験田から、トラムクナー・センターの裏手を望む。安全管理上、センターの出入り口は「正門」1ヶ所のみ。



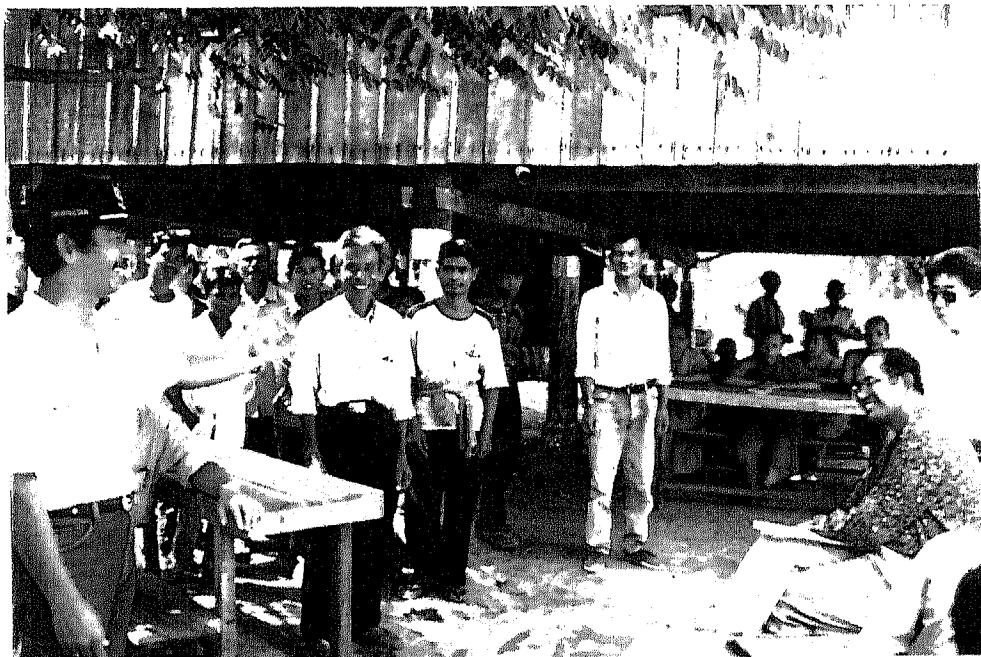
トラムクナー・センター「正門」から、銃弾の跡がある寺院と試験中の野菜畑の間を通り、モニタリング活動中の大使館員・専門家等の一行。



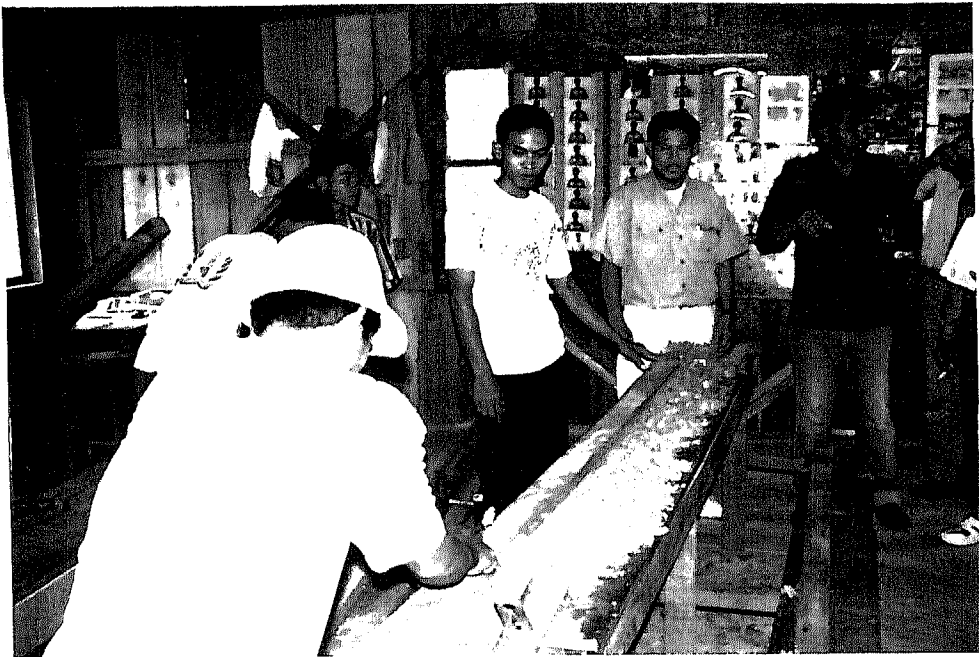
一面の水田を前に、農民とともに状況説明するインドネシア専門家（右3人目・向こう向き）と、質問するカンボディア政府の調整官。農民が持っているのは、専門家が考案した水田の雑草・雑物掃除用具。



フィリピンの野菜・果樹専門家たちのデモンストレーション農園。説明・質疑応答者は、同国チーム・リーダーの女性。



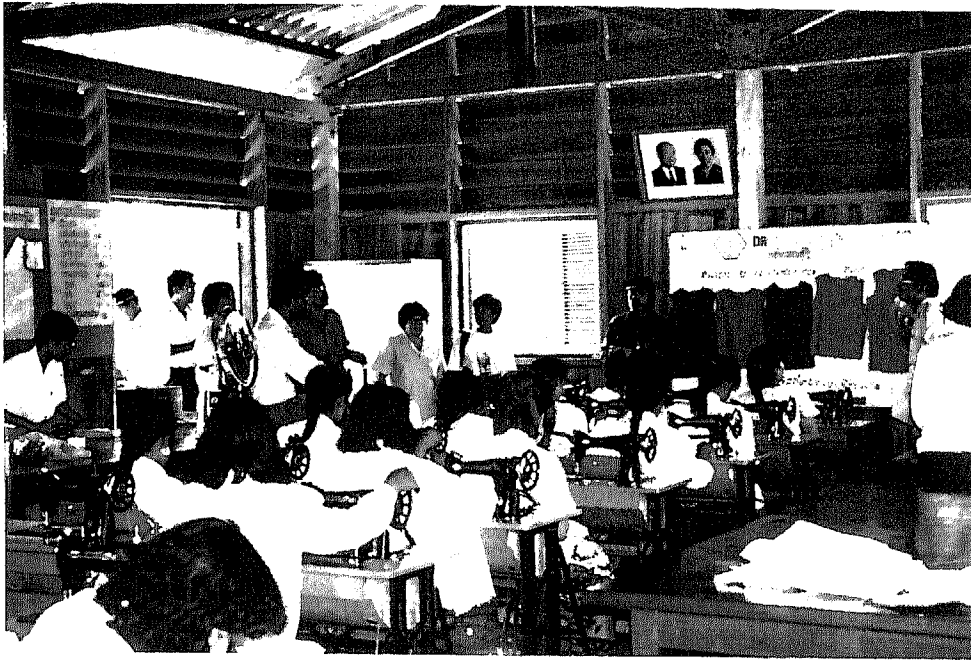
インドネシア専門家（左端）が村で開いている「農業講座」風景。近在の農民・有力者や僧侶も参加している。学校の先生（中央の左寄り）。笑顔の年記者）がクメール語で通訳する。



学校の休暇期間中、空いている教室を利用して開設中の、タイの専門家（向こう側）による「木工教室」。所得産出プログラムの一環。



マレーシアの職業訓練専門家による「オートバイ修理」コース。コンボンスプー・メインセンターで、毎週1モジュールによる3ヵ月の指導。



コンボンスパー・メインセンターで開講中の洋裁教室。タイの専門家（中央左のピンク色の女性）が指導する初級コース。



中学校の教室で、タイ派遣の女性講師が「基礎英語コース」の授業中。学校の先生30名にNGO従事者12名が「生徒」である。

